



**POLCARGO  
MEDYKA**



AK 010

Medyka, 27.06.2014 r.

## RAPORT KONTROLNY Nr 030/01/007/14

**Przedmiot kontroli:** WODY ODBIORNIKA PONIŻEJ ZRZUTU

**Zlecający:** Gmina Krzywca  
37-755 Krzywca 36

**Zamówienie:** Umowa nr 12/14 z dnia 22.01.2014 r.

**Nr zlecenia:** 01/030/14

**Zakres kontroli:** pobranie próbek  
określenie wskaźników zanieczyszczeń

**Miejsce poboru:** Rzeka San - Krzywca – poniżej zrzutu ścieków

**Nr próbek:** 030/01/007/14 – próbka jednorazowa

**Pobranie próbek:** pobranie próbek przeprowadzono zgodnie z normą  
PN ISO 5667-6 ; 2003

**Data pobrania próbki:** 12.06.2014 r.

**Wyniki kontroli:** przedstawiono w Sprawozdaniu z badań  
nr 01/330/PŚ/LM/14, Raporcie z badań  
nr 7974/LB/2014 w załączeniu

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdza się, że wartości wskaźników zanieczyszczeń dla wody powierzchniowej nie przekraczają dopuszczalnych wartości określonych przez Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 listopada 2011 r. w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych /Dz.U. Nr 257, poz. 1545/ dla klasy II

**POLCARGO - MEDYKA**  
Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów  
w Obrocie Międzynarodowym  
Spółka z o.o.  
**37-732 MEDYKA 161**

*mgr inż. Barbara Kopyt*

**Zastrzeżenie:** Wyniki kontroli zamieszczone w niniejszym Sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do skontrolowanej partii towaru. Wyniki badań stanowią integralną część niniejszego Sprawozdania. Sprawozdanie niniejsze może być powielane tylko w całości. Wykorzystywanie lub powielanie fragmentów Sprawozdania wymaga pisemnej zgody Dyrektora POLCARGO-Medyka sp. z o.o.

37-732 Medyka 161, tel.: (016) 671 53 81, fax: (016) 671 53 82, e-mail: polcargo@polcargo-medyka.pl, www.polcargo-medyka.pl  
NIP: 795-000-73-80, KRS: 0000129926, Sąd Rejonowy w Rzeszowie, Kapitał zakładowy: 135500 PLN

**"POLCARGO-MEDYKA" RZECZOZNAWSTWO I KONTROLA TOWARÓW W OBROcie MIĘDZYNARODOWYM  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**



tel. (0-16) 671-53-81 w. 35; fax (0-16) 671-53-82

[illegible]



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl

www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, biogazu  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2014-06-26

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/1776/2014/LB

## RAPORT Z BADAŃ NR 7974 / LB / 2014

Zleceniodawca:

**POLCARGO-MEDYKA Spółka z o.o.**  
**Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów**

37-732 MEDYKA 161

Badany obiekt:

**Woda**

Stan próbki: prawidłowy

Miejsce pobrania:

**Oczyszczalnia Ścieków Krzywca**

Inne dane:

030/01/007/14

Wody odbiornika poniżej zrzutu ścieków

Próbkobiorca:

Pobieranie i transport POLCARGO (AK010)

Data pobierania:

2014-06-12

Data dostarczenia:

2014-06-13

Numer identyfikacyjny w Laboratorium: **176031**

**Wynik**

**Niepewność**

Y Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu / BZT-5

2.8 mg/l

± 0.6

mg/l

KIEROWNIK  
Pracowni Analiz Fizykochemicznych  
mgr inż. Mirosława LIPiŃSKA

ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
Laboratorium

Autoryzujący:

Zatwierdzający: mgr Justyna GREGER

Rozdzielnik: 2 egz. Klient, 1 egz. a/a

**RAPORT Z BADAŃ NR 7974/LB/2014****Metoda badawcza****Zakres metody**

Y Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu / BZT-5

PN-EN 1899-2:2002

2.0-6.0 mg/l

**KONIEC RAPORTU**

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbek zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Y – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213, N – badanie nieakredytowane, Y(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji podwykonawcy, (NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników, R – zamieszczony na pierwszej stronie komentarz do wyniku lub wynik poza akredytowanym zakresem metody.

Wyniki poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody (z wyjątkiem badań biologicznych) są nieakredytowane.

Niepewność: dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

Daty wykonywania badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 „Rozpatrywanie skarg”. Raport może być powielany jedynie w całości.



**RAPORT KONTROLNY Nr 030/01/006/14**

**Przedmiot kontroli:** WODY ODBIORNIKA POWYŻEJ ZRZUTU

**Zlecający:** Gmina Krzywca  
37-755 Krzywca 36

**Zamówienie:** Umowa nr 12/14 z dnia 22.01.2014 r.

**Nr zlecenia:** 01/030/14

**Zakres kontroli:** pobranie próbek  
określenie wskaźników zanieczyszczeń

**Miejsce poboru:** Rzeka San - Krzywca – powyżej zrzutu ścieków

**Nr próbki:** 030/01/006/14 – próbka jednorazowa

**Pobranie próbek:** pobranie próbek przeprowadzono zgodnie z normą  
PN ISO 5667-6 ; 2003

**Data pobrania próbki:** 12.06.2014 r.

**Wyniki kontroli:** przedstawiono w Sprawozdaniu z badań  
nr 01/329/PŚ/LM/14, Raporcie z badań  
nr 7973/LB/2014 w załączeniu

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdza się, że wartości wskaźników zanieczyszczeń dla wody powierzchniowej nie przekraczają dopuszczalnych wartości określonych przez Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 listopada 2011 r. w sprawie sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych oraz środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych /Dz.U. Nr 257, poz. 1545/ dla klasy II

**POLCARGO - MEDYKA**  
Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów  
w Obrocie Międzynarodowym  
Spółka z o.o.  
37-732 MEDYKA 161

*mgr inż. Barbara Kopyt*

**Zastrzeżenie:** Wyniki kontroli zamieszczone w niniejszym Sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do skontrolowanej partii towaru. Wyniki badań stanowią integralną część niniejszego Sprawozdania. Sprawozdanie niniejsze może być powielane tylko w całości. Wykorzystywanie lub powielanie fragmentów Sprawozdania wymaga pisemnej zgody Dyrektora POLCARGO-Medyka sp. z o.o.

37-732 Medyka 161, tel.: (016) 671 53 81, fax: (016) 671 53 82, e-mail: polcargo@polcargo-medyka.pl, www.polcargo-medyka.pl  
NIP: 795-000-73-80, KRS: 0000129926, Sąd Rejonowy w Rzeszowie, Kapitał zakładowy: 135500 PLN

**"POLCARGO-MEDYKA" RZECZOZNAWSTWO I KONTROLA TOWARÓW W OBROcie MIĘDZYNARODOWYM  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**

tel. (0-16) 671-53-81 w. 35; fax (0-16) 671-53-82

37-732 Medyka 161, tel.: (016) 671 53 81, fax: (016) 671 53 82, e-mail: [polcarga@polcarga-medyka.pl](mailto:polcarga@polcarga-medyka.pl), [www.polcarga-medyka.pl](http://www.polcarga-medyka.pl)  
NIP: 795-000-73-80, KRS: 0000129926, Sąd Rejonowy w Rzeszowie, Kapitał zakładowy: 135500 PLN  
**"POLCARGO-MEDYKA" RZECZOZNAWSTWO I KONTROLA TOWARÓW W OBROcie MIĘDZYNARODOWYM**  
**SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**



# OŚRODEK BADAŃ I KONTROLI ŚRODOWISKA

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 / 259 70 36+9 fax 32 / 259 70 30 e-mail: sekretariat@obiks.pl

www.obiks.pl



AB 213

## LABORATORIUM

Akredytowane w zakresie pobierania i badania próbek  
wód, ścieków, odpadów, osadów, gleb  
oraz pomiarów hałasu, biogazu  
i emisji zanieczyszczeń do powietrza

Katowice, 2014-06-26

Strona: 1/2

OBIKŚ 05/1776/2014/LB

## RAPORT Z BADAŃ NR 7973 / LB / 2014

Zleceniodawca:

**POLCARGO-MEDYKA Spółka z o.o.**  
**Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów**

37-732 MEDYKA 161

Badany obiekt:

Woda

Stan próbki: prawidłowy

Miejsce pobrania:

Oczyszczalnia Ścieków Krzywca

Inne dane:

030/01/006/14

Wody odbiornika powyżej zrzutu ścieków

Próbkobiorca:

Pobieranie i transport POLCARGO (AK010)

Data pobierania:

2014-06-12

Data dostarczenia:

2014-06-13

Numer identyfikacyjny w Laboratorium: **176030**

Y Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu / BZT-5

Wynik

2.6 mg/l

Niepewność

± 0.5

mg/l

KIEROWNIK  
Pracowni Analiz Fizykochemicznych  
*[Signature]*  
mgr inż. Mirosława LIPiŃSKA

Autoryzujący:

Rozdzielnik: 2 egz. Klient, 1 egz. a/a

Zatwierdzający:

ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
Laboratorium  
*[Signature]*  
mgr Justyna GREGER

**RAPORT Z BADAŃ NR 7973/LB/2014**

|   | Metoda badawcza                            | Zakres metody     |              |
|---|--|-------------------|--------------|
| Y | Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu / BZT-5 | PN-EN 1899-2:2002 | 2.0-6.0 mg/l |

**KONIEC RAPORTU**

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbek zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Y – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213, N – badanie nieakredytowane, Y(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji podwykonawcy, (NR) – badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników, R – zamieszczony na pierwszej stronie komentarz do wyniku lub wynik poza akredytowanym zakresem metody.

Wyniki poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody (z wyjątkiem badań biologicznych) są nieakredytowane.

Niepewność: dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

Daty wykonywania badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną P-8 „Rozpatrywanie skarg”. Raport może być powielany jedynie w całości.